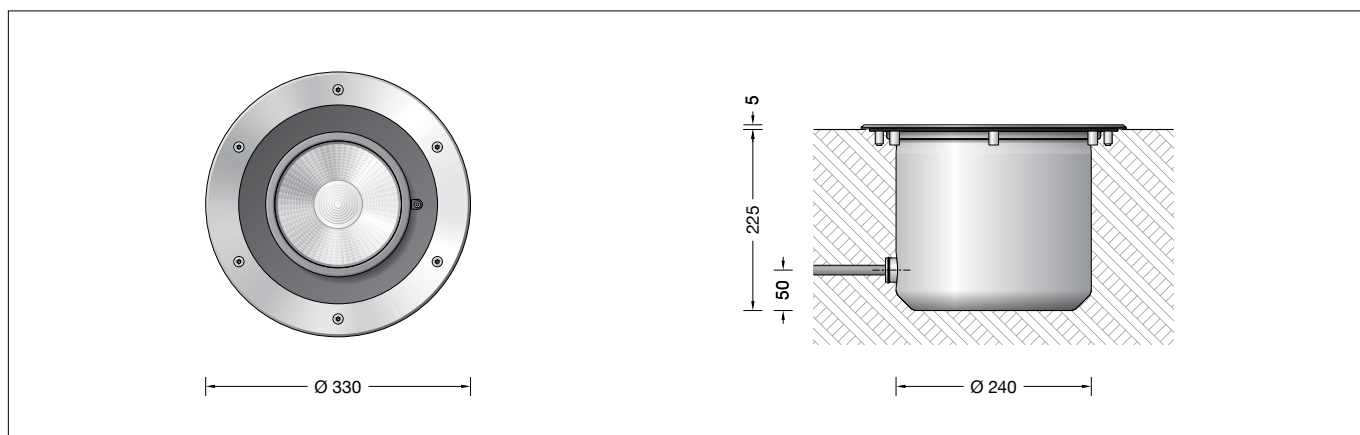


BEGA**84 803**

Luminaria empotrable en el suelo
Apparecchio da incasso in pavimento
Grondinbouwarmatuur



Instrucciones de uso

Aplicación

Proyector con distribución de la intensidad luminica ajustable.
Para el montaje en grava, zonas de césped, parterres o superficies pavimentadas no inflamables.
Transitable con vehículos con neumáticos.
Tenga en cuenta:
No se puede utilizar esta luminaria en vías de circulación de vehículos donde esté sometida a fuerzas horizontales por frenado, aceleración y cambio de dirección.
Para zonas de tránsito público se recomienda utilizar cristal antideslizante – véase Accesorios.

Descripción del producto

Luminaria fabricada de acero inoxidable número de material 1.4301
Cristal de seguridad transparente
Superficie del reflector de aluminio puro
Lente óptica de silicona · BEGA Hybrid Optics®
Sistema óptico orientable en 0-30° y giratorio de forma continua en ±360°
Cable de conexión resistente al agua de 1,8 m 07RN8-F 5 G 1[□] con agua-stop incorporado y tubo de instalación de PVC de 1,2 m BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Controlable DALI
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
Clase de protección I
Tipo de protección IP 68 10 m
Estanca al polvo y al agua a presión
Profundidad máx. de inmersión: 10 m
Carga de presión 2.000 kg (~20 kN)
Resistencia contra impacto IK10
Protección contra los choques mecánicos < 20 julios
Temperatura máxima de superficie 35 °C (medida según EN 60598 con ta 15 °C)
CE – Símbolo de conformidad
CE 10 – Distintivo de seguridad
Peso: 8,5 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C, D

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Proiettore con distribuzione regolabile.
Per l'installazione in ghiaia, prati, aiuole o in superfici solide non infiammabili.
Carrabile per autoveicoli con pneumatici.
Attenzione:
L'apparecchio non può essere impiegato in corsie dove è soggetto a forze orizzontali a causa di frenate, accelerate o cambi di direzione.
Per aree pubbliche calpestabili si consiglia il vetro antiscivolo – vedi accessori.

Descrizione del prodotto

L'apparecchio è realizzato in acciaio inox N. rif. 1.4301
Vetro di sicurezza trasparente
Superficie riflettore in alluminio puro
Lente in silicone ottica · BEGA Hybrid Optics®
Sistema ottico orientabile a 0-30° e ruotabile di 360° a regolazione continua
Cavo di allacciamento resistente all'acqua da 1,8 m 07RN8-F 5 G 1[□] con guarnizione anti-acqua integrata e tubo di installazione in PVC da 1,2 m BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI comandabile
Fra le linee della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
Classe di isolamento I
Protezione IP 68 10 m
Stagno alla polvere e protetto all'acqua pressurizzata
Profondità max. di immersione 10 m
Resistenza alla pressione 2.000 kg (~20 kN)
Protezione antiurto IK10
Protezione contro urti meccanici < 20 Joule
Massima temperatura di superficie 35 °C (misurata secondo EN 60598 con ta 15 °C)
CE – Símbolo di conformità
CE 10 – Marchio di controllo
Peso: 8,5 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C, D

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Schijnwerpers met instelbare lichtsterkteverdeling.
Voor inbouw in grind, gazons, perken of verharde, niet-brandbare oppervlakken.
Overrijdbaar door voertuigen met luchtbanden.
Opmerking:
Het armatuur mag niet worden gemonteerd in rijstroken waar het wordt blootgesteld aan horizontale krachten door remmende, optrekkende en van richting veranderende voertuigen.
Voor openbare verkeersgebieden adviseren wij antislip glas – zie accessoires.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit edelstaal
Materiaal-nr. 1.4301
Veiligheidsglas helder
Reflectoroppervlak van aluminium
Optische siliconenlens · BEGA Hybrid Optics®
ptisch systeem 0-30° zwenkbaar en 360° traploos draaibaar
1,8 m waterbestendige aansluitkabel 07RN8-F 5 G 1[□] met ingebouwde waterstopper en 1,2 m PVC-installatiebuis BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-regelbaar
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
BEGA Thermal Control®
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 68 10 m
Stofdicht en drukwaterdicht
Maximale inbouwdiepte onderwater 10 m
Drukbelasting 2.000 kg (~20 kN)
Stootvastheid IK10
Bescherming tegen mechanische stoten < 20 joule
Maximale oppervlaktetemperatuur 35 °C (gemeten volgens EN 60598 bij ta 15 °C)
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
CE 10 – Veiligheidssymbool
Gewicht: 8,5 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C, D

Seguridad Es obligatorio el cumplimiento de las normas de seguridad nacionales tanto para la instalación como para el uso de esta luminaria. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

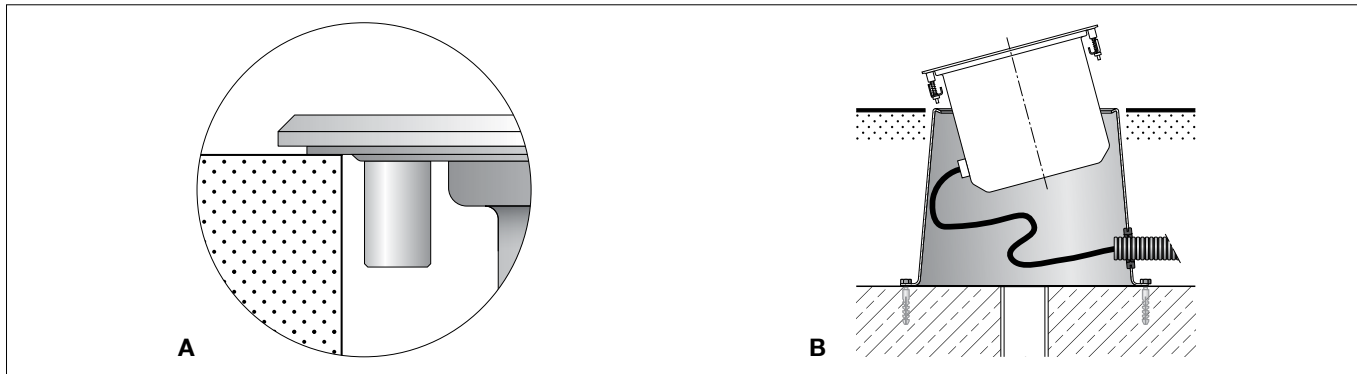
Se recomienda la protección en obra mediante un interruptor de corriente de fuga.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños que origine el montaje y uso incorrectos.

Toda modificación realizada a posteriori en la luminaria será responsabilidad exclusiva de quien la ejecute.

Precauzioni
Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
Consigliamo la protezione predisposta dal cliente tramite un interruttore differenziale.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
Wij adviseren ter plaatste met een aardlekschakelaar.
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.



 La carcasa de la luminaria no puede ser instalada en material termoaislante. Luminaria para empotrar en grava, zonas de césped y parterres.

La profundidad de empotramiento se deberá prever de manera que el aro de cierre se encuentre por encima del nivel del suelo.

En caso de empotramiento en superficies pavimentadas, la carcasa se deberá fijar de manera que el aro de cierre no esté aplicado en adoquinado u otras superficies (fig. A).

Para este fin puede ser útil emplear la carcasa de empotrar **70 688 (fig. B).**

La conexión eléctrica debe ser realizada con el grado y la clase de protección correspondientes y con clemas de conexión apropiadas (no incluidas en el volumen de suministro) en el cable de conexión de la luminaria.

Recomendamos utilizar para este fin la caja de distribución **BEGA 70 730.**

Para proteger el cable de conexión de la luminaria contra daños mecánicos, pasar el tubo de instalación adjunto por el cable.

Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L), azul (N) y verde-amarillo (⊕).

La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI.

Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia luminica completa.

 L'armatura non deve essere installata in materiali termoisolanti.
 Apparecchio per l'installazione in ghiaia, prati e aiuole.
La profondità d'incasso deve essere rispettata in modo tale che l'anello di copertura si trovi sopra il livello del terreno.
In caso di installazione in superfici solide, l'armatura deve essere disposta in modo tale che l'anello di copertura non poggi su lastrici a mosaico o altre superfici (Fig. A).
 Può essere utile usare l'armatura **70 688 (Fig. B).**
 Il collegamento elettrico al cavo di allacciamento dell'apparecchio deve essere eseguito in base alla protezione e alla classe di isolamento corrette utilizzando morsetti adeguati (non inclusi in dotazione).
 Si consiglia a tal fine l'utilizzo della scatola di distribuzione BEGA **70 730.**
 Applicare il passacavi sul cavo per proteggere il cavo di allacciamento dell'apparecchio da eventuali danni meccanici.
 Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L), blu (N) e verde-gialla ().
 Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI.
 Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Het armatuurhuis mag niet in warmte-isolerende stoffen worden ingebouwd.
Armatuur voor inbouw in grind, gazons of perken.

De inbouwdiepte dient zo te worden gepland, dat de afdekking boven het grondniveau ligt.

Bij inbouw in een verhard oppervlak moet de behuizing zodanig worden vastgezet, dat de afdekking niet op plaveisel of andere vlakken ligt (afb. A).

Hiervoor kan het handig zijn om het inbouwhuis **70 688** te gebruiken (afb. B).

De elektrische aansluiting moet conform de classificatie en veiligheidsklasse aan de aansluitkabel van het armatuur met daarvoor geschikte aansluitklemmen (niet meegeleverd) worden uitgevoerd.

Wij adviseren hiervoor het gebruik van de BEGA verdeeldoos **70 730**.

Schuif de meegeleverde installatiebuis over de kabel om de aansluitkabel van het armatuur tegen mechanische beschadigingen te beschermen.

Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. Breng de netaansluiting aan de bruine (L), blauwe (N) en groen-gele aders (⊕) tot stand.

De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde draden. Bij niet-aansluiting van deze draden werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Soltar los tornillos avellanados.
Retirar el aro de cierre y el cristal con la junta.

Tenqa en cuenta:

Inmediatamente antes de volver a cerrar la luminaria, la bolsa desecante colocada en fábrica debe reemplazarse por la nueva bolsa desecante adjunta. Sirve para absorber la humedad residual.

Para este fin, introducir un pequeño destornillador en la abertura lateral del disco negro y hacer palanca para sacar el disco negro con el sistema óptico. Posicionar la bolsa desecante y volver a introducir el disco en la carcasa de la luminaria.

Soltar el tornillo Allen y ajustar el ángulo de inclinación y la dirección de radiación de los reflectores.

Apretar el tornillo Allen.

Colocar el cristal con la junta en la carcasa de la luminaria con la parte graduada hacia arriba. Asegurarse de que la junta se ajuste correctamente.

Colocar el aro de cierre en el escalonamiento del cristal y apretar los tornillos firme y uniformemente en cruz.

Par de apriete = 5 Nm.

Allentare le viti a testa svasata.
Rimuovere l'anello di copertura e il vetro con la
quarnizione.

Si prega di notare:

Prima di richiudere l'apparecchio, il sacchetto essiccante utilizzato in fabbrica deve essere sostituito dal nuovo sacchetto essiccante fornito in dotazione. Serve per raccogliere l'umidità residua.

A tal fine inserire un piccolo cacciavite nel foro laterale del disco nero ed estrarre quest'ultimo insieme al sistema ottico facendo leva.

Posizionare il sacchetto disidratante e reinserire il disco nell'armatura.

Allentare la vite con esagono incassato e regolare l'angolo di inclinazione e la direzione di diffusione dei riflettori.

Serrare la vite con esagono incassato.

Posizionare il vetro con guarnizione nell'armatura tenendo il lato graduato rivolto verso l'alto. Verificare che la guarnizione sia correttamente posizionata.
Posizionare l'anello di copertura sul vetro e serrare saldamente le viti in modo uniforme a sequenza incrociata.
Coppia di serraggio = 5 Nm.

Draai de verzonken schroeven los.
Verwijder de afdekking en het glas incl.
afdichting.

Opmerking:

Voordat het armatuur wordt afgesloten dient het aanwezige droogzakje vervangen te worden door het nieuw meegeleverde exemplaar. Dit dient om restvocht op te nemen.

Steek hiervoor een kleine schroevendraaier in de zijopening van de zwarte ring en til de ring met het optische systeem eruit. Positioneer het zakje met droogmiddel en duw de ring terug in het armatuurhuis.

Draai de inbusschroef los en stel de kantelhoek en uitstraalrichting van de reflectoren in.

Draai de inbusschroef aan.

Leg het glas met de afdichting met de getrapte zijde naar boven in het armatuur huis.
 Let erop dat de afdichting juist zit.
 Plaats de afdekking op het glas en draai de schroeven kruislings gelijkmatig vast.
 Aanhaalmoment = 5 Nm.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	35,9 W
Potencia de conexión de la luminaria	38,5 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$

84 803 K27

Denominación del módulo	LED-0780/827
Temperatura de color	2700 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	5860 lm
Flujo luminoso de la luminaria	3445 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	89,5 lm/W

84 803 R K27

Denominación del módulo	LED-0780/827
Temperatura de color	2700 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	5860 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2900 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	75,3 lm/W

84 803 K3

Denominación del módulo	LED-0780/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	6110 lm
Flujo luminoso de la luminaria	3592 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	93,3 lm/W

84 803 R K3

Denominación del módulo	LED-0780/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	6110 lm
Flujo luminoso de la luminaria	3024 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	78,5 lm/W

84 803 K4

Denominación del módulo	LED-0780/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	6270 lm
Flujo luminoso de la luminaria	3686 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	95,7 lm/W

84 803 R K4

Denominación del módulo	LED-0780/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	6270 lm
Flujo luminoso de la luminaria	3103 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	80,6 lm/W

Luminotecnia

Proyector con sistema óptico ajustable. Sistema óptico orientable en 0-30° y giratorio de forma continua en 360°. Distribución de la intensidad lumínica extensiva y rotacionalmente simétrica. Semángulo de irradiación 24°. Para funciones de iluminación especiales, una lente de dispersión permite convertir el cono de luz simétrico en una distribución de la intensidad lumínica en forma de banda.

Limpeza · Conservación

Después del montaje de la luminaria se necesita efectuar una primera limpieza. Suciedad de la obra, restos de adhesivo, salpicaduras de pintura y herrumbre ligera se tienen que eliminar por completo. Bajo ningún concepto se deben utilizar limpiadores de alta presión y herramientas de acero normal, cepillos metálicos o lana de acero para la limpieza, ya que producen herrumbre de origen externo. En caso de utilizar limpiadores para acero inoxidable, se debe observar estrictamente su modo de empleo. Para todos los productos de limpieza rige que deben ser libres de ácido clorhídrico y cloruros. Recomendamos limpiar regularmente las luminarias.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	35,9 W
Potenza apparecchio	38,5 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$

84 803 K27

Denominazione modulo	LED-0780/827
Temperatura di colore	2700 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	5860 lm
Flusso luminoso apparecchi	3445 lm
Efficienza luminosa apparecchi	89,5 lm/W

84 803 R K27

Denominazione modulo	LED-0780/827
Temperatura di colore	2700 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	5860 lm
Flusso luminoso apparecchi	2900 lm
Efficienza luminosa apparecchi	75,3 lm/W

84 803 K3

Denominazione modulo	LED-0780/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	6110 lm
Flusso luminoso apparecchi	3592 lm
Efficienza luminosa apparecchi	93,3 lm/W

84 803 R K3

Denominazione modulo	LED-0780/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	6110 lm
Flusso luminoso apparecchi	3024 lm
Efficienza luminosa apparecchi	78,5 lm/W

84 803 K4

Denominazione modulo	LED-0780/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	6270 lm
Flusso luminoso apparecchi	3686 lm
Efficienza luminosa apparecchi	95,7 lm/W

84 803 R K4

Denominazione modulo	LED-0780/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	6270 lm
Flusso luminoso apparecchi	3103 lm
Efficienza luminosa apparecchi	80,6 lm/W

Illuminotecnica

Proiettore con sistema ottico regolabile. Sistema ottico orientabile a 0-30° e ruotabile a regolazione continua di 360°. Distribuzione simmetrica omnidirezionale e diffusa della luce. Angolo semivalente 24°. Per applicazioni illuminotecniche specifici, grazie a un disco di diffusione è possibile modificare il cono luminoso simmetrico per ottenere una distribuzione della luce a fascia.

Pulizia · Cura

Dopo il montaggio dell'apparecchio è necessario eseguire una prima pulizia. Lo sporco di cantiere, i residui di colla, spruzzi di vernice e pellicole di ruggine devono essere rimossi completamente. Per la pulizia non devono essere utilizzati in nessun caso idropulitrici e utensili in acciaio normale, spazzole di acciaio o lana di acciaio perché altrimenti si forma ruggine da sorgenti esterne. In caso di utilizzo di pulitori in acciaio inox è necessario rispettarne accuratamente le istruzioni d'uso. Tutti i detergenti devono essere privi di acido cloridrico e cloruri. Si consiglia di pulire regolarmente gli apparecchi.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	35,9 W
Armatuur-aansluitvermogen	38,5 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$

84 803 K27

Module-benaming	LED-0780/827
Kleurtemperatuur	2700 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
module-lichtstroom	5860 lm
Armaturen-lichtstroom	3445 lm
Armatuurrendement	89,5 lm/W

84 803 R K27

Module-benaming	LED-0780/827
Kleurtemperatuur	2700 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
module-lichtstroom	5860 lm
Armaturen-lichtstroom	2900 lm
Armatuurrendement	75,3 lm/W

84 803 K3

Modulebenaming	LED-0780/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	6110 lm
Armaturen-lichtstroom	3592 lm
Armatuurrendement	93,3 lm/W

84 803 R K3

Modulebenaming	LED-0780/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	6110 lm
Armaturen-lichtstroom	3024 lm
Armatuurrendement	78,5 lm/W

84 803 K4

Modulebenaming	LED-0780/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	6270 lm
Armaturen-lichtstroom	3686 lm
Armatuurrendement	95,7 lm/W

84 803 R K4

Modulebenaming	LED-0780/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	6270 lm
Armaturen-lichtstroom	3103 lm
Armatuurrendement	80,6 lm/W

Lichttechniek

Schijnwerper met instelbaar optisch systeem. Optisch systeem 0-30° zwenkbaar en 360° traploos draaibaar. Strooiende rotatiesymmetrische lichtsterkteverdeling. Halve bundelbreedte 24°. Voor speciale verlichtingsoplossingen kan de symmetrische lichtkegel met een strooischijf in een bandvormige lichtsterkteverdeling worden veranderd.

Reiniging · Onderhoud

Na de montage van de armatuur is een eerste reiniging noodzakelijk. Bouwvuil, lijmresten, verspaten en vliegroest moeten volledig worden verwijderd. Voor de reiniging mogen in geen geval hogedrukreinigers en werktuigen van normaal staal, staalborstels of staalwol worden gebruikt, omdat deze roest veroorzaken. Bij gebruik van edelstaalreinigers dienen de betreffende gebruiksaanwijzingen nauwgezet in acht te worden genomen. Voor alle reinigingsmiddelen geldt dat deze vrij moeten zijn van zoutzuur en chloriden. Wij adviseren een regelmatige reiniging van de armaturen.

Cambio del módulo LED ·
Mantenimiento

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
En caso de que se deba abrir la luminaria por trabajos de mantenimiento, recomendamos sustituir las juntas instaladas y la bolsa desecante. Los números de referencia se indican en el apartado de piezas de recambio.

Desconectar la instalación de la tensión.
Limpiar la suciedad acumulada sobre las ranuras en las cabezas de los tornillos.
No utilizar nunca limpiadores de alta presión.
Abrir la luminaria y limpiar.
Utilizar para ello únicamente productos de limpieza que no contengan disolventes.
La carcasa de la luminaria tiene que estar completa y absolutamente limpia y seca.
Cambiar el módulo LED.
Seguir las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar el movimiento de los tornillos y roscas y engrasar.
Examinar la junta y cambiarla si es preciso.
Un cristal roto debe ser cambiado obligatoriamente.
Colocar el cristal y la junta en la carcasa de la luminaria con la parte graduada hacia arriba y la estructura estriada de la junta hacia abajo.
Observar la correcta colocación del cristal en la ranura de la junta.
Colocar el aro de cierre en el margen del cristal y apretar los tornillos alternando en cruz hasta el tope.
Par de apriete = 5 Nm.

Accesorios

- 14000233R** Cristal antideslizante
Los cristales antideslizantes BEGA con la máxima categoría R 13 según DIN 51130 se pueden utilizar sin limitaciones para todos los ámbitos públicos.
Resistencia a la abrasión según EN ISO 10545-7 clase 3
- 10019** Lente de dispersión en forma de banda
- 71 112** Rejilla
- 70688** Carcasa de empotrar de acero inoxidable
- 70730** Caja de distribución para empotrar en la tierra con 7 entradas para cables · clema 5 x 4[□]

Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

Sostituzione del modulo LED ·
Manutenzione

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Se è necessario aprire l'apparecchio per eseguire lavori di manutenzione, consigliamo di sostituire le guarnizioni installate e il sacchetto disidratante. I codici prodotto sono indicati nella sezione relativa ai ricambi.

Agire a tensione nulla.
Eliminare sporco e altri accumuli di impurità dalle scanalature sulla testa delle viti.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.
Aprire l'apparecchio e pulirlo.
Utilizzare solo detergenti privi di solvente.
L'armatura dell'apparecchio deve essere completamente asciutta e pulita.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
È necessario verificare la scorrevolezza di tutte le viti e dei filetti e lubrificarli.
Controllare la guarnizione ed eventualmente sostituirla.
Sostituire eventuali vetri rotti.
Posizionare il vetro con guarnizione nell'armatura tenendo il lato graduato rivolto verso l'alto e la struttura scanalata della guarnizione verso il basso.
Verificare che il vetro sia posizionato correttamente nel fondo della guarnizione.
Posizionare l'anello di copertura sul vetro e serrare saldamente con le viti in sequenza incrociata.
Coppia di serraggio = 5 Nm.

Accessori

- 14000233R** Vetro antiscivolo
I vetri antiscivolo BEGA dalla massima valutazione R 13 conformi alla norma DIN 51130 possono essere impiegati senza limitazioni in tutti i settori pubblici.
Resistenza all'abrasione conforme alla norma EN ISO 10545-7 classe 3
- 10019** Disco di diffusione a fascia
- 71 112** Griglia
- 70688** Armatura in acciaio inox
- 70730** Scatola di distribuzione per l'installazione nel terreno con 7 ingressi cavi · morsetto 5 x 4[□]

Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

Vervangen van de LED-module ·
Onderhoud

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Indien het armatuur voor onderhoudswerkzaamheden moet worden geopend, adviseren wij om de ingebouwde afdichtingen en het zakje met droogmiddel te vervangen. De bestelnummers zijn onder 'Reserveonderdelen' vermeld.

Schakel de installatie spanningsvrij.
Verwijder vuil en afzettingen uit de sleutelopeningen in de kop van de schroeven.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.
Open en reinig het armatuur.
Gebruik alleen oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen.
Het armatuurhuis moet volledig schoon en absoluut droog zijn.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Alle schroeven en schroefdraden dienen op beweeglijkheid gecontroleerd en ingevet te worden.
Controleer de afdichting en vervang deze indien nodig.
Een gebroken glas moet worden vervangen.
Leg het glas met de afdichting – met de getrapte zijde naar boven en de gegroefde structuur van de afdichting naar beneden – in het armatuurhuis.
Let erop dat het glas juist in de afdichting zit.
Plaats de afdekking op de getrapte kant van het glas en draai de schroeven kruislings vast.
Aanhaalmoment = 5 Nm.

Accessoires

- 14000233R** Antislip glas
Antislip glazen van BEGA met het hoogste classificatieniveau R 13 volgens DIN 51130 kunnen zonder beperking voor alle toepassingen in de openbare sector worden gebruikt. Slijtagebestendigheid volgens EN ISO 10545-7 klasse 3
- 10019** Strooischijf bandvormig
- 71 112** Rooster
- 70688** Inbouwhuis van edelstaal
- 70730** Verdeeldoos voor inbouw in de grond met 7 kabelinvoeren · klem 5 x 4[□]

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio	
Cristal de recambio	14 000 233
Cristal de recambio antideslizante	14 000 233R
Cristal de recambio esfera interior	14 001 564
Fuente de alimentación LED	DEV-0356/1050
Módulo LED 2700K	LED-0780/827
Módulo LED 3000K	LED-0780/830
Módulo LED 4000K	LED-0780/840
Reflector	76 001 598
Bolsa desecante	79 000 208
Junta cristal	83 001 718

Ricambi	
Vetro di ricambio	14 000 233
Vetro di ricambio antiscivolo	14 000 233 R
Vetro di ricambio sfera interna	14 001 564
Alimentatore LED	DEV-0356/1050
Modulo LED 2700K	LED-0780/827
Modulo LED 3000K	LED-0780/830
Modulo LED 4000K	LED-0780/840
Riflettore	76 001 598
Sacchetto disidratante	79 000 208
Guarnizione vetro	83 001 718

Accessoires	
Reserveglaz	14 000 233
Reserveglaz antislip	14 000 233 R
Reserveglaz binnenbol	14 001 564
LED-netdeel	DEV-0356/1050
LED-module 2700K	LED-0780/827
LED-module 3000K	LED-0780/830
LED-module 4000K	LED-0780/840
Reflector	76 001 598
Zakje met droogmiddel	79 000 208
Afdichting glas	83 001 718